



Foto © Benjamin Pfitscher, HERB Media

08.08. – 15.08.2026

Wochenprogramm | Programma settimanale | weekly programm

TÄGLICH auf Anfrage

Regionale Genusskörbe vom Lenkhof*
Hofeigene Produkte. Reservierung, T +390473278124.

TÄGLICH auf Anfrage

Simon's Lama Trekking*
Trekkingtouren mit tierischer Begleitung in Mölten. Infos und Anmeldung unter T +39 339 750 2855.

TÄGLICH auf Anfrage

Reitabenteuer beim Matuschmied Hof*
Verschiedene Angebote in Mölten. Infos und Anmeldung unter T +39 340 546 1835.

TÄGLICH 9.00 – 12.00 Uhr

E-MTB Fahrtechnik Basic Kurs*
Auf dem Sportplatz in Mölten. 45,00 € pro Person. Anmeldung unter T +39 335 485 500.

OGNI GIORNO su richiesta

Cesti con prodotti tipici del maso Lenkhof*
Prodotti fatti in casa. Iscrizioni, T +39 0473 278 124.

OGNI GIORNO su richiesta

Simon's Trekking con i lama*
Trekking in compagnia di animali a Meltina. Informazioni e iscrizione al n. T +39 339 750 2855.

OGNI GIORNO su richiesta

Avventure al maneggio Matuschmied Hof*
Diverse offerte a Meltina. Informazioni e iscrizione al n. T +39 340 546 1835.

OGNI GIORNO ore 9.00 – 12.00

Corso base di tecnica di E-MTB*
Presso il campo sportivo di Meltina. 45,00 € a persona. Iscrizione al n. T +39 335 485 500.

DAILY on request

Baskets with produce from Lenkhof farm*
Local farm produce. Reservations, T +39 0473278124.

DAILY on request

Simons Llama trekking*
Trekking tours with animal companions in Mölten. Info and registration at T +39 339 750 2855.

DAILY on request

Riding adventures at Matuschmied Hof*
Various offers in Mölten/Meltina, info and registration at T +39 340 546 1835.

DAILY from 9 am – 12 am

E-MTB Riding Technique Basic Course*
At the sports field in Mölten/Meltina. Registration at T +39 335 485 500.

SA & DI, 08./11./15.08. auf Anfrage

Kutschen-Nachmittag*
Reitstall Sulfner, St. Kathrein/Hafling. Anmeldung: T +39 366 651 4449. Dauer: 1 Stunde, für 1 - 4 Personen 100,00 €, jede weitere Person 25,00 €, kostenlos für Kinder unter 3 Jahre.

SO, 09.08. ab 11.00 Uhr

Kirchtag auf der Maiser Alm
In Hafling. Mit Bergmesse.

SO, 09.08. ab 11.00 Uhr

Kirchtag auf der Vöraner Alm
In Vöran.

SO, 09.08. 14.30 – 16.00 Uhr

Pferderennen
Auf dem Pferderennplatz in Meran.

MO, 10.08. 12.00 – 13.00 Uhr

Kaffeerösten im Bergrestaurant Rotwand*
45,00 € pro Person, inkl. Light Lunch und Affogato. Anmeldung, Hotel Miramonti unter T +390473279335.

SAB & MAR, 08./11./15.08. su richiesta

Pomeriggio in carrozza*
Presso il maneggio Sulfner, S. Caterina/Avelengo. Prenotazione: T +39 366 651 4449. Durata 1 ora, per 1 - 4 persone 100,00 €, per ogni persona di più 25,00 €, gratis per bambini fino a 3 anni.

DOM, 09.08. dalle ore 11.00

Sagra alla malga Maiser Alm
Ad Avelengo con la Santa Messa.

DOM, 09.08. dalle ore 11.00

Sagra alla malga Vöraner Alm
A Verano.

DOM, 09.08. ore 14.30 – 16.00

Corsa di cavalli
All'ippodromo di Merano.

LUN, 10.08. ore 12.00 – 13.00

Tostatura del caffè al ristorante Rotwand*
45,00 € per persona, incl. Light Lunch e Affogato. Iscrizione al hotel Miramonti, al n. T +39 0473 279335.

SAT & TUE, 08./11./15.08. at request

Carriage afternoon*
Sulfner Riding Stable, St. Kathrein/Hafling. Registration: T +39 366 651 4449. Duration: 1 hour; for 1 - 4 persons 100,00 €, each additional person 25,00 €, children under 3 years are free of charge.

SUN, 09.08. from 11 am

Church day festival at the Mountain hut Maiser Alm
In Hafling with a Holy Mass.

SUN, 09.08. from 11 am

Church day festival at the Mountain hut Vöraner Alm
In Vöran.

SUN, 09.08. 2.30 pm – 4pm

Horse racing
At the Racecourse at Meran/Merano.

MON, 10.08. 12 am – 1 pm

Coffee Roasting at the Restaurant Rotwand*
45,00 € per person, incl. Light Lunch e Affogato. Registration, hotel Miramonti, at T +39 0473 279 335.

*Anmeldung erforderlich, Details auf hafling.com
weitere Veranstaltungen in der Umgebung: merano-suedtirol.it

*Iscrizione necessaria, dettagli su hafling.com
altri eventi nei dintorni: merano-suedtirol.it

*Registration required, details at hafling.com
more events in the area: merano-suedtirol.it



DOWNLOAD

Wochenprogramm
Programma settimanale
weekly program



Lachen ist ein Sonnenstrahl
der Seele

Il sorriso è un raggio di
sole dell'anima

A laugh is a ray of sunshine
for the soul

(DEU) Fortsetzung von Seite 1

MO, 10.08. 14.00 – 16.00 Uhr

Energiequelle Wald*

Treffpunkt beim Infobüro in Hafling. Anmeldung im Infobüro unter T +39 0473 279 457. Kostenfrei für Kinder und 15,00 € ab 14 Jahren.

MO, MI & FR 10./12./14.08. 14.30 – 16.30 Uhr

LAPAKAFUN: Alpaka- & Lamawanderung*

Beim Grünen Baum in Vöran. 20,00 € für Begleitpersonen, 35,00 € pro Person mit Tier, Anmeldung unter T +39 340 268 7045.

MO, 10.08. 16.00 – 17.00 Uhr

Kirchenführung – die St. Kathrein Kirche*

In Hafling. Anmeldung im Infobüro Hafling unter T +39 0473 279 457 oder online. 5,00 € pro Person.

MO, 10.08. 17.30 – 18.00 Uhr

Alles übers Haflinger Pferd*

Reitstall Sulfner. Anmeldung: T+39 366 651 4449.

DI, 11.08. 10.00 – 11.30 Uhr

Vom Bienenstock zum Honigglas*

Führung beim Hotel Sonnenheim in Hafling. Anmeldung: Infobüro Hafling unter T +39 0473 279 457 oder online. 12,00 € für Erwachsene und 7,00 € für Kinder von 6 bis 13 Jahren.

DI, 11.08. 11.00 – 12.30 Uhr

Kids auf Entdeckungsreise im Wald*

Bei der St. Kathrein Kirche in Hafling. Anmeldung im Infobüro Hafling, T +39 0473 279 457 oder online. 10,00 € für Kinder 4 - 12 Jahren.

DI, 11.08. 19.30 – 23.00 Uhr

Lorenznacht beim Knottnkino

Mit Amateurastronomen und einem Aperitif.

MI, 12.08. 4.30 – 11.30 Uhr

Sonnenaufgangswanderung zu den Stoaernen Mandln – Am Puls der Natur*

Inkl. Frühstück und Shuttle von Hafling und Vöran. Anmeldung im Infobüro Hafling unter T +39 0473 279 457 oder online. 35,00 € unter 16 Jahren, 49,00 € ab 16 Jahren.

MI, 12.08. 10.30 – 12.30 Uhr

Gemeinsames Kaiserschmarrnkochen*

Für Kinder beim Tschitthof in Hafling. 15,00 € für Kinder ab 3 Jahren. Anmeldung im Infobüro unter T +39 0473 279 457.

MI, 12.08. 15.00 – 17.00 Uhr

Kids am Bauernhof – Butter herstellen*

Beim Lenkhof in Hafling. Anmeldung im Infobüro unter T +39 0473 279 457. 10,00 € Kinder von 6 – 12 Jahren, 5,00 € Begleitperson.

DO, 13.08. 20.30 – 22.00 Uhr

Sommernachtskonzert der Musikkapelle Vöran

Auf dem Dorfplatz in Vöran.

(ITA) continua da pagina 1

LUN, 10.08. ore 14.00 – 16.00

Fonte di energia: la foresta*

Punto d'incontro all'ufficio informazioni ad Avelengo. Iscrizioni presso l'ufficio informazioni al n. T +39 0473 279 457. Gratuito per bambini e 15,00 € da 14 anni e adulti.

LUN, MER & VEN 10./12./14.08. ore 14.30 – 16.30

LAPAKAFUN: Escursioni guidate con alpaca e lama a Verano*

Sotto l'albergo Grüner Baum a Verano. 20,00 € per accompagnatori e 35,00 € a persona con animale, iscrizione al n. T +39 340 268 7045.

LUN, 10.08. ore 16.00 – 17.00

Visita guidata della chiesa Santa Caterina*

Ad Avelengo. Iscrizioni presso l'ufficio informazioni al n. T +39 0473 279 457 o online. 5,00 € per persona.

LUN, 10.08. ore 17.30 – 18.00

Tutto sul cavallo Haflinger*

Al maneggio Sulfner. Iscrizione: T +39 366 651 4449.

MAR, 11.08. ore 10.00 – 11.30 Uhr

Dall'alveare al barattolo di miele*

Visita guidata. Punto d'incontro: l'hotel Sonnenheim. Iscrizioni: l'ufficio informazioni, T +39 0473 279 457 o online. 12,00 € per adulti e 7,00 € da 6 – 13 anni.

MAR, 11.08. ore 11.00 – 12.30

Kids alla scoperta della foresta*

Presso la chiesetta S. Caterina ad Avelengo. Iscrizione nell'ufficio turistico d'Avelengo al n. T +39 0473 279 457 o online. 10,00 € per bambini 4 - 12 anni.

MAR, 11.08. ore 19.30 – 23.00

Notte di San Lorenzo al Knottnkino

Con i membri degli astronomi "Max Valier" e un aperitivo.

MER, 12.08. ore 4.30 – 11.30

Escursione all'alba agli Omini di pietra*

Con colazione e navetta d'Avelengo e Verano. Iscrizioni presso l'ufficio informazioni al n. T +39 0473 279 457. 35,00 € sotto i 16 anni, 49,00 € da 16 anni.

MER, 12.08. ore 10.30 – 12.30

Cucinare insieme il Kaiserschmarrn*

Per bambini. Maso Tschitt ad Avelengo. 15,00 € per bambini da 3 anni. Iscrizioni presso l'ufficio informazioni al n. T +39 0473 279 457.

MER, 12.08. ore 15.00 – 17.00

Kids al maso – preparare il burro*

Al maso Lenkhof ad Avelengo. Iscrizioni presso l'ufficio informazioni al n. T +39 0473 279 457. 10,00 € da 6 – 12 anni, 5,00 € accompagnatore.

GIO, 13.08. ore 20.30 – 22.00

Concerto estivo della banda musicale di Verano

Piazza principale di Verano.

(ENG) continued from page 1

MON, 10.08. 2 pm – 4 pm

Forest as an energy source*

Meeting point at the information office in Hafling. Registration at the information office at T +39 0473 279 457. Free of charge for children, 15,00 € from 14 years and adults.

MON, WED, FRI 10./12./14.08. 2.30 pm – 4.30 pm

LAPAKAFUN: Alpaca & Lama Hikes in Vöran*

Next to the restaurant Grüner Baum at Vöran. 20,00 € for accompanying people, 35,00 € per person with animal, registration at T +39 340 268 7045.

MON, 10.08. 4 pm – 5 pm

Guided tour of the St. Kathrein Church*

Meeting point: St. Kathrein Church in Hafling. Registration at the information office at T +39 0473 279 457. 5,00 € per person. In German & Italian.

MON, 10.08. 5.30 pm – 6 pm

Everything about the Haflinger horse*

Riding stable Sulfner. Registration: T +39 366 651 4449. In German and Italian.

TUE, 11.08. 10 am – 11.30 am

From the beehive to the honey jar*

Guided tour. Meeting point: Hotel Sonnenheim. Registration: information office, T +39 0473 279 457. 12,00 € - adults, 7,00 € - children from 6 – 13 years.

TUE, 11.08. 2 pm – 3.30 pm

Kids on discovery in the forest*

At the St. Kathrein church in Hafling. Registration, Tourist Office Hafling T +39 0473 279 457 or online. 10,00 € for children 4 - 12 years.

TUE, 11.08. 7.30 pm – 11 pm

Lorenzi night at the Knottnkino

With amateur astronomers "May Valier" and aperitif.

WED, 12.08. 4.30 am – 11.30 am

Sunrise hike to the Stoaernen Mandln*

Incl. breakfast and shuttle from Hafling/Vöran. Registration: Tourist Office Hafling, T +39 0473 279 457 or online. 35,00 € under 16 years, 49,00 € adults.

WED, 12.08. 10.30 am – 12.30 am

Cooking Kaiserschmarrn together*

For children. Farm Tschitthof in Hafling. 15,00 € per child from 2 years. Registration at the information office on T +39 0473 279 457. (In German & Italian)

WED, 12.08. 3 pm – 5 pm

Kids on the farm - Making butter*

On the Lenkhof farm in Hafling. Registration at the information office on T +39 0473 279 457. (In German & Italian). 10,00 € from 6 – 12 years, 5,00 € accompanying person.

THU, 13.08. 8.30 pm – 10 pm

Evening concert by the Vöran music band

At the village square in Vöran.

*Anmeldung erforderlich, Details auf hafling.com
weitere Veranstaltungen in der Umgebung: merano-suedtirol.it

*Iscrizione necessaria, dettagli su hafling.com
altri eventi nei dintorni: merano-suedtirol.it

*Registration required, details at hafling.com
more events in the area: merano-suedtirol.it



DOWNLOAD

Wochenprogramm
Programma settimanale
weekly program



Lachen ist ein Sonnenstrahl
der Seele

Il sorriso è un raggio di
sole dell'anima

A laugh is a ray of sunshine
for the soul

DO, 13.08. 15.00 – 16.00 Uhr

Hofführung – Von der Milch zum Käse*

Beim Lenkhof in Hafling. Anmeldung im Infobüro Hafling, T +39 0473 279 457. 7,00 € für Kinder 3 - 10 Jahre, 15,00 € ab 11 Jahren.

DO, 13.08. 17.00 – 18.00 Uhr

Führung und Schnaps-Verkostung in der Schwarz-Brennerei*

20,00 € pro Person. Anmeldung, T +39 340 762 1149.

FR, 14.08. 8.15 – 15.00 Uhr

Geführte Klettersteigtour auf den Ifinger *

Treffpunkt vor den Kassen bei der Talstation der Umlaufbahn. Anmeldung im Infobüro Hafling unter T +39 0473 279 457. 80,00 - 110 € (Klettersteigset).

FR, 14.08. 14.30 – 16.30 Uhr

Weingenuss im Schloss Rametz in Meran*

Führung & Verkostung mit Shuttle ab Hafling/Vöran. Anmeldung im Infobüro Hafling unter T +39 0473 279 457. 40,00 € pro Person.

FR, 14.08. 15.15 – 16.30 Uhr

YOGA on VISTA

Bei Naifjoch VISTA auf Merano 2000. Keine Anmeldung erforderlich.

*Anmeldung erforderlich, Details auf hafling.com
weitere Veranstaltungen in der Umgebung: merano-suedtirol.it

GIO, 13.08. ore 15.00 – 16.00

Visita guidata - Dal latte al formaggio*

Iscrizione nell'ufficio turistico d'Avelengo al n. T +39 0473 279 457. 7,00 € per bambini 3 - 10 anni, 15,00 € per giovani e adulti.

GIO, 13.08. ore 17.00 – 18.00

Visita guidata e degustazione di grappe alla distilleria Schwarz*

20,00 € a persona, iscrizione al n. T +39 340 7621149.

VEN, 14.08. ore 8.15 – 15.00

Escursione guidata sulla via ferrata al picco Ivigna - Avventura verticale*

Punto d'incontro davanti alle casce alla stazione a valle della gondola a Falzeben/Merano 2000. Iscrizione nell'ufficio turistico d'Avelengo al n. T +39 0473 279 457. 80,00 - 110,00 € (set via ferrata).

VEN, 14.08. ore 14.30 – 16.30

Un pomeriggio all'insegna del vino*

Visita e degustazione a Merano con navetta d'Avelengo/Verano. Iscrizione nell'ufficio turistico d'Avelengo al n. T +39 0473 279 457. 40,00 € a persona. In lingua tedesca.

VEN, 14.08. ore 15.15 – 16.30

YOGA on VISTA

A Naifjoch VISTA a Merano 2000. Iscrizione non richiesta.

*Iscrizione necessaria, dettagli su hafling.com
altri eventi nei dintorni: merano-suedtirol.it

THU, 13.08. 3 pm – 4 pm

Farm tour - From milk to cheese*

Registration at the Tourist Office Hafling T +39 0473 279 457. 7,00 € for children 3 - 10 years, 15,00 € for adults and children over 11 years. In German.

THU, 13.08. 5 pm – 6 pm

Guided tour and schnapps tasting in the Schwarz-Brennerei distillery*

20,00 € per person, registration, T +39 340 762 1149.

FRI, 14.08. 8.15 am – 3 pm

Guided via ferrata tour on the Ifinger peak*

Meeting point: cash desks at the gondola valley station in Falzeben. Registration: Tourist Office Hafling T +39 0473 279 457. 80,00 - 110,00 € (via ferrata set).

FRI, 14.08. 2.30 pm – 4.30 pm

Wine tasting tour at Rametz Castle*

Tour and tasting in Meran, shuttle service from Hafling/Vöran. Registration, Tourist Office Hafling T +39 0473 279 457. 40,00 € per person. In German.

VEN, 14.08. ore 15.15 – 16.30

YOGA on VISTA

A Naifjoch VISTA a Merano 2000. Iscrizione non richiesta.

*Registration required, details at hafling.com
more events in the area: merano-suedtirol.it



Foto © Benjamin Pfitscher, HERB Media